

Zmluva o poskytnutí dotácie č. 414/2023

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: mestská časť Bratislava-Dúbravka
Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava
Štatutárny zástupca: RNDr. Martin Zaťovič, starosta
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava-Dúbravka
IBAN: SK 31 0200 0000 0000 1012 8032
SWIFT: SUBASKBX
IČO: 00 603 406
DIČ: 202 0919120
IČ DPH: nie je platcom
Právna forma: Zriadená zákonom SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Športový lyžiarsky klub Junior Ski Club Dúbravka
Sídlo: M. Sch. Trnavského č. 14, 841 01 Bratislava
Štatutárny zástupca: PaedDr. Milan Trstenský, predseda
Bankové spojenie: Poštová banka, a. s.
IBAN: SK79 6500 0000 0000 2032 0917
SWIFT: POBNSKBA
IČO: 31749488
DIČ: 2020853439
Právna forma: združenie

(ďalej len „prijímateľ“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi nenávratnú finančnú dotáciu (ďalej len „dotácia“) vo výške 900,- EUR (slovom: deväťsto eur) za účelom zabezpečenia programu „Školenie lyžiarskych trénerov pre predškolákov, výcvikový kemp pre deti“ – doprava, ubytovanie, strava, zapožičanie lyžiarskej výstroje, vleky, odmeny školiteľom, trénerom a príjemca sa zaväzuje k prezentácii mestskej časti Bratislava-Dúbravka umiestnením loga mestskej časti na oblečení detí a trénerov, inzercia v Dúbravských

novinách. Cieľ programu, na podporu ktorého sa dotácia poskytuje, je súčasťou žiadosti z 30.3.2023 - príloha tejto zmluvy. O poskytnutí dotácie rozhodlo Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Dúbravka uznesením č. 63/2023 dňa 20.6.2023.

2. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účel uvedený v odseku 1 tohto článku a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Článok II

Spôsob poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi dotáciu jednorazovo do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

Článok III

Podmienky použitia dotácie

1. Prijímateľ je povinný použiť dotáciu v súlade s Čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie nákladov vecne špecifikovaných v žiadosti prijímateľa z 30.3.2023, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný:
 - a) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
 - b) predložiť poskytovateľovi záverečnú správu o realizácii programu a konečnom zúčtovaní najneskôr do 30 kalendárnych dní po ukončení realizácie programu, resp. od ukončenia tej časti programu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, vrátane účtovných dokladov o úhrade nákladov (faktúry, pokladničné doklady, výpisy z účtu a i.) vynaložených pri zabezpečení programu „Školenie lyžiarskych trénerov pre predškolákov, výcvikový kemp pre deti.“
4. Prijímateľ sa zaväzuje vyúčtovať poskytnutú dotáciu do 30 dní od ukončenia programu, resp. od ukončenia tej časti programu, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra 2023.
5. Nevýčerpané finančné prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie programu, alebo jeho časti, na ktorú mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr však do 15. decembra 2023. Za deň vrátenia finančných prostriedkov sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

6. Prijímateľ sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie programu vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu programu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa.

Článok IV

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie programu, ako i po skončení programu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie. Poskytovateľ má právo kontroly dodržiavania dohodnutých ustanovení tejto zmluvy v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
 - a) nedodrжал účel a podmienky poskytnutia dotácie,
 - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Článok V

Sankcie

1. Prijímateľ je povinný podľa osobitného zákona¹ pri porušení finančnej disciplíny vrátiť finančné prostriedky do rozpočtu poskytovateľa. Zároveň je povinný zaplatiť penále vo výške 0,1% zo sumy, v ktorej došlo k porušeniu finančnej disciplíny, za každý, aj začatý deň porušenia finančnej disciplíny do doby vrátenia finančných prostriedkov, najviac do výšky tejto sumy.

¹ § 31 ods. 1 písm. a) a c) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Dúbravka č. 6/2019 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mestskej časti.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden (1) dostane prijímateľ a tri (3) poskytovateľ.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona o slobode informácií.
5. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha – žiadosť o poskytnutie dotácie z 30.3.2023.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

Príloha:

Žiadosť o poskytnutie dotácie z 30.3.2023

V Bratislave 13.7.2023

V Bratislave 17.8.2023

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

.....
RNDr. Martin Zaťovič, v. r.

starosta

.....
PaedDr. Milan Trstenský, v. r.

predseda

ŽIADOSŤ o poskytnutie dotácie v roku 2023

Žiadateľ - názov, právna forma <i>(presne podľa príslušného registra štátnej správy)</i>	Športový lyžiarska klub Junior Ski Club Dúbravka, občianske združenie
Sídlo, adresa	M. Sch. Trnavského 1994/14, 841 01 Bratislava
Identifikačné čísla	IČO: 31749488 DIČ: 2020853439
Bankové spojenie a číslo účtu	SK79 6500 0000 0000 2032 0917 Poštová banka, a. s.

Štatutárny zástupca <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	PaedDr. Milan Trstenský Tel./fax: 0903 411 431 e-mail: trstensky.m@gmail.com
--	---

Kontaktná osoba <i>(titul, meno, priezvisko)</i> Kontakt	Milan Trstenský Tel./fax: 0903 411 431 e-mail: trstensky.m@gmail.com
--	---

Názov akcie / úlohy	Školenie lyžiarskych trenerov pre predškolákov a následná realizácia výcvikového kempu pre deti.
Opis aktivity <i>(stručne, prípadne na osobitnom liste)</i>	V prvej fáze zorganizujeme nábor a školenie trénerov s akcentom na výuku lyžovania detí, v druhej fáze výcvikový tábor pre deti.
Všeobecne prospešná služba, na ktorú sa má dotácia poskytnúť	a) poskytovanie zdravotnej starostlivosti, b) poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť, c) tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, d) ochrana ľudských práv a základných slobôd, e) vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, f) výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, g) tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, h) služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti, i) zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu, j) iné: <i>(Jednu alebo viacero z možností – zvýrazniť príslušné písmeno, resp. uviesť služby neuvedené pod písm. a)-i)</i>
Všeobecne prospešný a verejno- prospešný účel, na ktorý sa má dotácia poskytnúť	a) rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, b) realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, c) ochrana a tvorba životného prostredia, d) zachovanie prírodných hodnôt, e) ochrana zdravia, f) ochrana práv detí a mládeže, g) rozvoj vedy, vzdelávania, telovýchovy, h) plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre

	jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou, i) iné: (Jednu alebo viacero z možností – zvýrazniť príslušné písmeno, resp. uviesť účely neuvedené pod písm. a)-h)
Miesto realizácie aktivity, úlohy	Podľa snehových podmienok
Termín aktivity	Začiatok: október 2023 Koniec: december 2023
Predpokladaný prínos pre mestskú časť *)	Obnovením činnosti lyžiarskeho družstva pre deti predškolského veku umožníme deťom z m. č. Dúbravka ľahší prístup k získaniu základných lyžiarskych zručností.
Forma prezentácie mestskej časti ako poskytovateľa dotácie *) (prípadná forma účasti mestskej časti - ako spoluorganizátor, záštita a pod.)	Inzercia v DN, logo Dúbravky na oblečení detí a trénerov.
Počet účastníkov, členov	20
Požadovaná výška dotácie **)	3000,- EUR
Predpokladaný rozpočet podľa druhu výdavkov v €	1.000,- € zapožičanie lyžiarskej výstroje 8.000,- € ubytovanie, strava a vleky pre deti a trénerov 1.000,- € doprava 500,- € náklady na školiteľa trénera 400,- € odmena pre trénerov Spolu: 10.900,- €

Čestné vyhlásenie: Ako štatutárny zástupca žiadateľa čestne vyhlasujem, že:

1. naša organizácia nemá uložený zákaz prijímať dotácie, subvencie ani trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie (§ 7 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov),
2. naša organizácia nemá nesplnené a splatné záväzky voči mestskej časti Bratislava-Dúbravka a/alebo voči organizáciám, ktoré mestská časť založila alebo zriadila,
3. vyhlasujem, že údaje uvedené v žiadosti a v prílohách sú úplné a pravdivé.

Príloha: Stanovy organizácie

V Bratislave dňa 30.3.2023

PaedDr. Milan Trstenský, v. r., predseda
titul, meno, priezvisko
štatutárneho zástupcu žiadateľa

*) v prípade potreby doložiť podrobný popis akcie na osobitnom liste

**) v prípade potreby doložiť položkový rozpočet akcie / podujatia